

ULTRABASS

BX4500H



Instruzioni brevi

Versione 1.2 giugno 2006



www.behringer.com **JUST LISTEN.**

ULTRABASS BX4500H

IMPORTANTI ISTRUZIONI DI SICUREZZA



ATTENZIONE:

per ridurre il rischio di scossa elettrico non rimuovere la copertura superiore (o la sezione posteriore). All'interno non sono contenute parti che possono essere sottoposte a riparazione da parte dell'utente; per la riparazione rivolgersi a personale qualificato.

AVVERTIMENTO:

al fine di ridurre il rischio di incendi o di scosse elettriche, non esporre questo dispositivo alla pioggia ed alla umidità. L'apparecchio non deve essere esposto a sgocciolamenti o spruzzi, e sull'apparecchio non devono essere posti oggetti contenenti liquidi, ad esempio vasi.



Questo simbolo, avverte, laddove appare, la presenza di una tensione pericolosa non isolata all'interno della cassa: il voltaggio può essere sufficiente per costituire il rischio di scossa elettrica.



Questo simbolo, avverte, laddove appare, della presenza di importanti istruzioni per l'uso e per la manutenzione nella documentazione allegata. Si prega di consultare il manuale.

Salvo modifiche tecniche ed eventuali modifiche riguardanti l'aspetto. Tutte le indicazioni corrispondono allo stato della stampa. I nomi riprodotti e citati di aziende terze, istituzioni o pubblicazioni, nonché i loro relativi logo, sono marchi di fabbrica depositati dei rispettivi titolari. La loro applicazione non rappresenta in alcuna forma una rivendicazione del rispettivo marchio di fabbrica oppure un nesso tra i titolari di tali marchi e la BEHRINGER. La BEHRINGER non si assume alcuna responsabilità circa l'esattezza e la completezza delle descrizioni, illustrazioni e indicazioni ivi contenute. I colori e le specificazioni possono divergere lievemente dal prodotto. I prodotti BEHRINGER sono disponibili esclusivamente presso i rivenditori autorizzati. I distributori e i rivenditori non rivestono il ruolo di procuratori commerciali della BEHRINGER e non dispongono pertanto di alcun diritto di impegnare in qualsiasi modo giuridico la BEHRINGER. Queste istruzioni per l'uso sono tutelate. Qualsiasi poligrafia ovvero ristampa, anche se solamente parziale, come pure la riproduzione delle immagini, anche in stato modificato è consentita solo dietro previo consenso iscritto della ditta BEHRINGER International GmbH. BEHRINGER® è un marchio depositato.

TUTTI I DIRITTI RISERVATI.

© 2006 BEHRINGER International GmbH.
BEHRINGER International GmbH,
Hanns-Martin-Schleyer-Str. 36-38,
47877 Willich-Münchheide II, Germania.
Tel. +49 2154 9206 0, Fax +49 2154 9206 4903

ISTRUZIONI DI SICUREZZA PARTICOLAREGGIATE:

- 1) Leggere queste istruzioni.
- 2) Conservare queste istruzioni.
- 3) Fare attenzione a tutti gli avvertimenti.
- 4) Seguire tutte le istruzioni.
- 5) Non usare questo dispositivo vicino all'acqua.
- 6) Pulire solo con uno strofinaccio asciutto.
- 7) Non bloccare alcuna fessura di ventilazione. Installare conformemente alle istruzioni del produttore.
- 8) Non installare nelle vicinanze di fonti di calore come radiatori, caloriferi, stufe o altri apparecchi (compreso amplificatori) che producono calore.
- 9) Non annullare l'obiettivo di sicurezza delle spine polarizzate o con messa a terra. Le spine polarizzate hanno due lame, con una più larga dell'altra. Una spina con messa a terra ha due lame e un terzo polo di terra. La lama larga o il terzo polo servono per la sicurezza dell'utilizzatore. Se la spina fornita non è adatta alla propria presa, consultate un elettricista per la sostituzione della spina.
- 10) Proteggere il cavo di alimentazione dal calpestio e dalla compressione, in particolare in corrispondenza di spine, prolunghe e nel punto nel quale escono dall'unità.
- 11) Usare solo dispositivi opzionali/accessori specificati dal produttore.

- 12) Usare solo con carrello, supporto, cavalletto, sostegno o tavola specificate dal produttore o acquistati con l'apparecchio. Quando si usa un carrello, prestare attenzione, muovendo il carrello/la combinazione di apparecchi, a non ferirsi.



- 13) Staccare la spina in caso di temporale o quando non si usa l'apparecchio per un lungo periodo.

- 14) Per l'assistenza tecnica rivolgersi a personale qualificato. L'assistenza tecnica è necessaria nel caso in cui l'unità sia danneggiata, per es. per problemi del cavo di alimentazione o della spina, rovesciamento di liquidi od oggetti caduti nell'apparecchio, esposizione alla pioggia o all'umidità, anomalie di funzionamento o cadute dell'apparecchio.

- 15) ATTENZIONE – Queste istruzioni per l'uso sono destinate esclusivamente a personale di servizio qualificato. Per ridurre il rischio di scosse elettriche non effettuare operazioni all'infuori di quelle contenute nel manuale istruzioni, almeno che non siate qualificati per eseguirli.

1. INTRODUZIONE

Grazie mille per la fiducia che ci avete accordato con l'acquisto di ULTRABASS BX4500H. Con il BX4500H possedete un Amp assolutamente professionale che appartiene alla nostra serie di amplificatori per bassi BX. Questo rivoluzionario amplificatore di bassi di elevata qualità è dotato di numerose funzioni del nostro ben riuscito BX1200. Infatti le dotazioni di quest'ultimo sono state accolte con tale entusiasmo dai musicisti di tutto il mondo che non ve ne volevamo privare. Perciò, con il BX4500H disponete di un bass top con dotazioni eccezionali nonché di numerose possibilità di connessione e di ampliamento. Con questo Amp avrete un successo strepitoso su tutti i fronti.

 Delle informazioni dettagliate sulle svariate possibilità di collegamento del vostro BX4500H, nonché delle speciali illustrazioni, si trovano nelle versioni integrali inglese e tedesca delle istruzioni per l'uso del vostro BX4500H.

 Vorremmo farvi presente che i rumori forti possono danneggiare l'udito e/o le vostre cuffie. Prima di accendere l'apparecchio girate tutti i regolatori (LEVEL) completamente a sinistra. Fate in modo di avere sempre un volume moderato.

1.1 Prima di cominciare

Il BX4500H è stato imballato accuratamente in fabbrica, in modo tale da garantire un trasporto sicuro. Se ciononostante il cartone presenta dei danni, controllate immediatamente che l'apparecchio non presenti danni esterni.

 Nel caso di eventuali danni, NON rispediteci indietro l'apparecchio, ma avvisate assolutamente per prima cosa il venditore e l'impresa di trasporti, in quanto altrimenti potete perdere ogni diritto all'indennizzo dei danni.

Fate in modo che vi sia un'aerazione sufficiente e non ponete l'ULTRABASS nelle vicinanze di fonti di calore, in modo da evitarne il surriscaldamento.

 Prima di collegare l'ULTRABASS all'alimentazione di corrente, verificate accuratamente che il vostro apparecchio sia impostato alla corretta tensione di alimentazione:

il portafusibile sulla presa di collegamento in rete presenta 3 segni triangolari. Due di questi triangoli si trovano uno di fronte all'altro. L'ULTRABASS è impostato alla tensione di regime che si trova vicino a questi segni e che può essere modificata con una rotazione di 180° del portafusibile. **ATTENZIONE:** ciò non vale per modelli da esportazione che sono stati progettati p.e. solo per una tensione di rete di 120 V!

Il collegamento in rete avviene tramite il cavo di rete accluso con il collegamento standard IEC. Ed è conforme alle norme di sicurezza vigenti.

 Tutti gli apparecchi devono essere assolutamente collegati a massa. Per la vostra sicurezza personale non dovete in nessun caso eliminare o rendere inefficace il collegamento a massa degli apparecchi o del cavo di alimentazione.

1.2 Registrazione in-linea

La preghiamo di registrare il suo nuovo apparecchio BEHRINGER, possibilmente subito dopo l'acquisto, sul nostro sito internet www.behringer.com, e di leggere con attenzione le nostre condizioni di garanzia.

La ditta BEHRINGER offre una garanzia di un anno*, a partire dalla data d'acquisto, per il difetto dei materiali e/o di lavorazione dei propri prodotti. All'occorrenza potete richiamare le condizioni di garanzia in lingua italiana dal nostro sito <http://www.behringer.com>; in alternativa potete farne richiesta telefonando al numero +49 2154 9206 4139.

Nell'eventualità che il suo prodotto BEHRINGER sia difettoso, vogliamo che questo venga riparato al più presto. La preghiamo di rivolgersi direttamente al rivenditore BEHRINGER dove ha acquistato l'apparecchio. Nel caso il rivenditore BEHRINGER non sia nelle sue vicinanze, può rivolgersi direttamente ad una delle nostre filiali. Una lista delle filiali BEHRINGER completa di indirizzi, la trova sul cartone originale del suo apparecchio (Global Contact Information/European Contact Information). Qualora nella lista non trovasse nessun indirizzo per la sua nazione, si rivolga al distributore più vicino. Sul nostro sito www.behringer.com, alla voce Support, trova gli indirizzi corrispondenti.

Nel caso il suo apparecchio sia stato registrato da noi con la data d'acquisto, questo faciliterà lo sviluppo delle riparazioni nei casi in garanzia. Grazie per la sua collaborazione!

*Per i clienti appartenenti all'Unione Europea potrebbero valere altre condizioni. Questi clienti possono ottenere delle informazioni più dettagliate dal nostro supporto BEHRINGER in Germania.

2. ELEMENTI DI COMANDO

2.1 Lato frontale

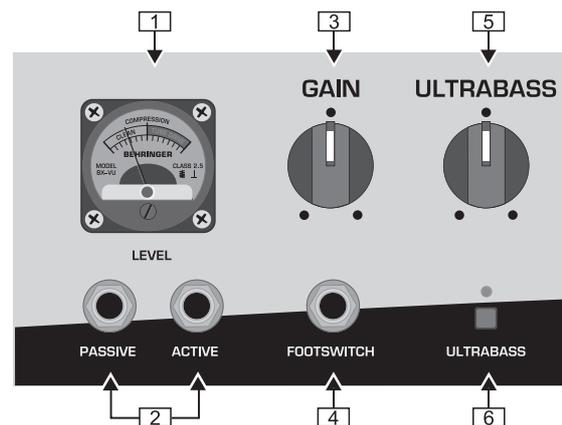


Fig. 2.1: Lato frontale del BX4500H (sezione 1)

 1 Questa indicazione LEVEL mostra il livello che si trova nello stadio preliminare del BX4500H.

 3 Se girate il regolatore GAIN 3 completamente a sinistra, il VU meter vi mostra solo il livello d'ingresso. Se già qui il livello sembra troppo alto (nel terzo destro del display) dovete passare dall'ingresso passivo 2 a quello attivo. Dopo potete girare il regolatore GAIN e impostare il controllo dell'amplificatore in modo tale che l'indicazione sia all'incirca sul centro. Il volume complessivo si determina quindi con il regolatore OUTPUT 6.

 2 Questi sono gli ingressi del BX4500H, ai quali potete collegare il vostro basso elettrico. La presa jack PASSIVE è adatta per bassi elettrici passivi. La presa jack ACTIVE è prevista per strumenti attivi con un alto livello di uscita e ha un'amplificazione di 10 dB inferiore.

 3 Con il regolatore GAIN determinate l'amplificazione di ingresso del BX4500H.

 4 Collegate la vostra pedaliera al connettore FOOTSWITCH. Potrete così accendere o spegnere il processore subarmoniche ed il filtro SHAPE.

ULTRABASS BX4500H

- 5 A processore subarmoniche acceso (vedi 6) potete aggiungere al vostro sound dei bassi estremi, girando il regolatore *ULTRABASS*.
- 6 Premendo il tasto *ULTRABASS* accendete il processore subarmoniche: i LED al di sopra del tasto si accendono.

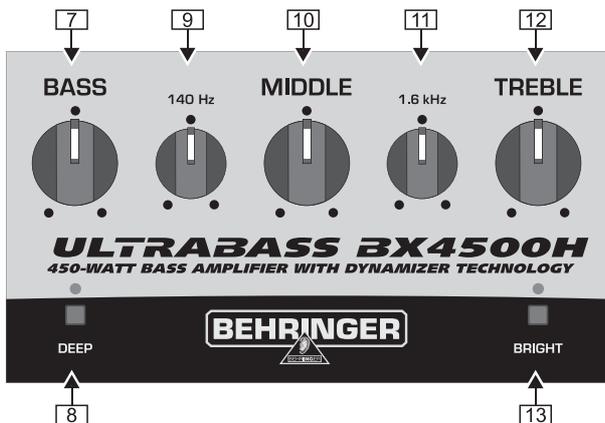


Fig. 2.2: Lato frontale del BX4500H (sezione 2)

- 7 Il regolatore *BASS* della sezione EQ permette di esaltare o attenuare le frequenze basse del basso.
- 8 Premendo il tasto *DEEP* aggiungete al sound del basso degli ulteriori suoni bassi. A funzione *DEEP* accesa, si accende il LED al di sopra del tasto.
- 9 Con questo regolatore controllate le frequenze superiori del basso.
- 10 Il regolatore *MIDDLE* permette di esaltare o attenuare le frequenze medio basse.
- 11 Con questo regolatore potete esaltare o attenuare le frequenze medio alte.
- 12 Il regolatore *TREBLE* controlla l'intervallo di frequenze superiori del BX4500H.
- 13 Con questo tasto si può attivare e disattivare l'effetto *BRIGHT*. Esso fornisce un'ulteriore esaltazione degli alti. A funzione *BRIGHT* attiva il relativo LED si accende.

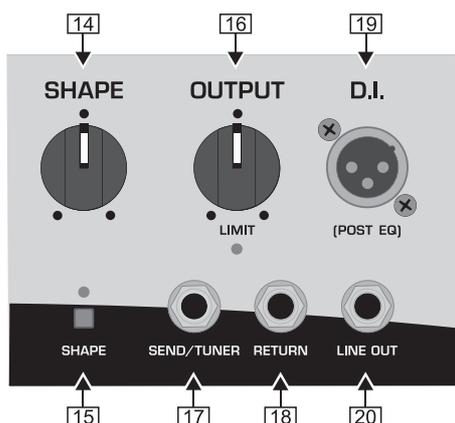


Fig. 2.3: Lato frontale del BX4500H (sezione 3)

- 14 Se con il tasto 15 è attivata la funzione del filtro *SHAPE*, con il regolatore *SHAPE* potete modificare il suono del filtro.
- 15 Con l'interruttore *SHAPE* attivate la funzione del filtro *SHAPE*: a filtro attivato si accende il LED al di sopra del tasto.
- 16 Con il regolatore *OUTPUT* determinate il volume totale del BX4500H.
- Se si impiega l'optolimitatore, il LED al di sotto del regolatore *OUTPUT* si accende.

- 17 L'uscita *SEND/TUNER* viene connessa con l'ingresso del vostro apparecchio di effetti. A questo scopo è adatto il nostro ben sperimentato processore di effetti multipli *BEHRINGER VIRTUALIZER PRO DSP2024P*. Questa uscita è inoltre prevista per il collegamento di un apparecchio di accordatura.
- 18 Il connettore *RETURN* viene connesso con l'uscita dell'apparecchio di effetti. Dal momento che il percorso di effetti del BX4500H è seriale, il rapporto di mixaggio deve essere impostato sull'apparecchio di effetti.
- 19 Tramite l'uscita XLR bilanciata *D.I.* potete connettere il segnale audio dell'*ULTRABASS* con l'ingresso di un mixer. Il segnale *D.I.* viene prelevato dietro all'*EQ*.
- 20 Utilizzate l'uscita *LINE OUT* per la connessione del BX4500H ad un mixer, in quanto questo non ha ingressi bilanciati e perciò voi vorreste essere indipendenti dalle impostazioni sull'apparecchio.
- L'uscita *LINE OUT* viene prelevata dietro alla via per effetti 17 & 18 e può anche essere usata per alimentare il segnale di uscita del BX4500H in un amplificatore di basso esterno.

2.2 Retro

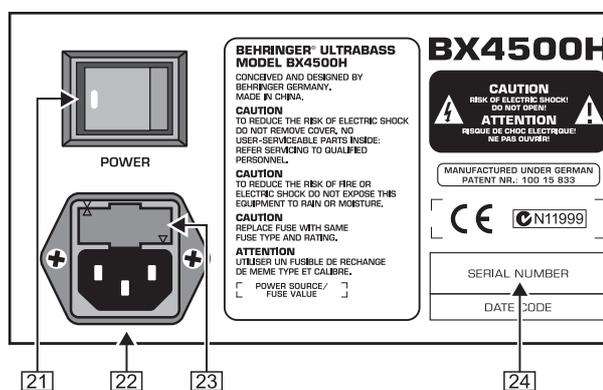


Fig. 2.4: Retro del BX4500H (sezione 1)

- 21 Con l'interruttore *POWER* mettete in funzione il BX4500H. Quando realizzate il collegamento alla rete di corrente l'interruttore *POWER* si deve trovare nella posizione "Off" (non premuto).

Per disconnettere l'apparecchio dalla rete, estraete la spina dalla presa. Quando l'apparecchio viene messo in funzione assicuratevi che la spina sia facilmente accessibile. Se tale apparecchio viene montato in un telaio, fate in modo che sia possibile sezionarlo facilmente dall'alimentazione elettrica interruttore oppure impiegate un interruttore generale su tutti i poli.

- Ricordatevi: l'interruttore *POWER* allo spegnimento non separa l'apparecchio completamente dalla corrente. Se non usate l'apparecchio per un certo tempo, estraete perciò il cavo dalla presa.

- 22 Il collegamento in rete avviene tramite una *PRESA STANDARD IEC*. Un cavo di rete adeguato fa parte della fornitura.
- 23 *PORTAFUSIBILE / SELEZIONE TENSIONE*. Prima di collegare l'apparecchio in rete, verificate se la tensione indicata corrisponde alla tensione della rete locale. Se dovete sostituire il fusibile usatene assolutamente uno dello stesso tipo. Per alcuni apparecchi il portafusibile può essere inserito in due posizioni per commutare fra 230 V e 120 V. Fate attenzione: se volete impiegare l'apparecchio a 120 V fuori dall'Europa, dovete utilizzare un valore di fusibile maggiore.
- 24 *NUMERO DI SERIE*.

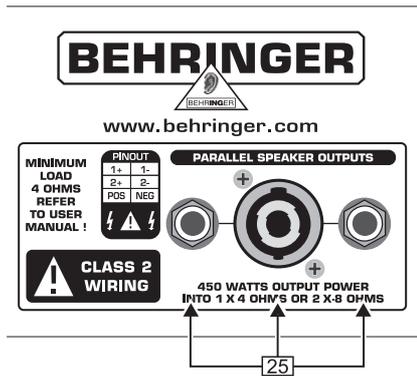


Fig. 2.5: Retro del BX4500H (sezione 2)

- 25 Tramite le uscite **SPEAKER** potete connettere le vostre casse di basso. Gli attacchi degli altoparlanti sono disponibili come attacchi a jack ed attacchi professionali per altoparlanti (compatibili con Neutrik® Speakon®).
- 👉 Delle casse di basso esterne dovrebbero avere abbastanza potenza (>450 W) e presentare possibilmente un'impedenza complessiva di 4 Ω. In caso contrario si potrebbero danneggiare gli altoparlanti. Delle impedenze di carico più alte portano ad una bassa erogazione di potenza dello stadio finale!
- 👉 Indicazioni importanti per il collegamento dell'altoparlante sono riportate nel cap. 3!

3. CONNETTORI PER GLI ALTOPARLANTI

Il BX4500H possiede in totale tre connettori per mezzo dei quali potete collegare le casse degli altoparlanti.

- 👉 Se desiderate collegare le uscite jack con le casse degli altoparlanti, per prima cosa spegnete l'apparecchio. Solo dopo che è stato creato il collegamento si può riaccendere il BX4500H.

Utilizzare l'attacco professionale per altoparlanti (compatibile con Neutrik® Speakon®) quando si desidera collegare solo un Bassbox. Per assicurarvi un'erogazione ottimale di potenza agli altoparlanti da parte dell'amplificatore, dovete impiegare un altoparlante da 4 Ω o due da 8 Ω.

Il Vostro BX4500H è dotato di un attacco professionale per altoparlanti qualitativamente elevato (compatibile con Neutrik® Speakon®) che garantisce un funzionamento senza difficoltà. La presa Speakon® è stata sviluppata appositamente per altoparlanti ad alte prestazioni e quando viene inserita nella relativa spina, questa si blocca, non permettendone l'estrazione indesiderata. La connessione protegge da scosse elettriche e assicura la corretta assegnazione dei poli.

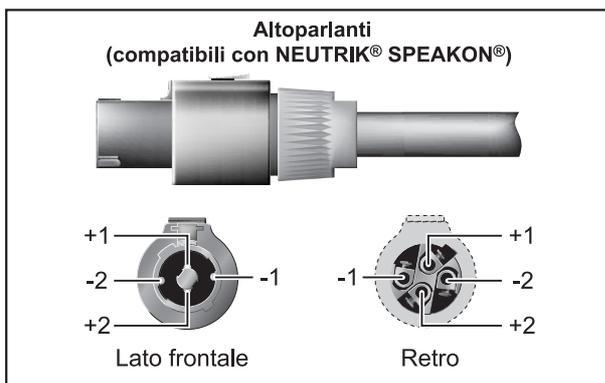


Fig. 3.1: Connettore altoparlanti (compatibili con Neutrik® Speakon®)

3.1 Calcolo dell'impedenza complessiva in caso di collegamento di più casse

Con il funzionamento parallelo di più casse per altoparlanti, l'impedenza totale Z di carico dello stadio finale, si calcola come segue:

$$Z = \frac{1}{1/Z_1 + 1/Z_2 + \dots}$$

Sarebbero per es. permesse due casse da 8 Ω ...

$$\frac{1}{1/8\Omega + 1/8\Omega} = 4\Omega$$

... oppure p. e. 1 x 8 Ω e 2 x 16 Ω:

$$\frac{1}{1/8\Omega + 1/16\Omega + 1/16\Omega} = 4\Omega$$

- 👉 Ricordatevi che le casse per altoparlanti con diverse impedenze ricevono anche potenze di erogazione diverse!

4. SETUP CON FUNZIONAMENTO MASTER/SLAVE

4.1 ULTRABASS BX4500H come master

Sulla presa LINE OUT si possono p.e. collegare degli stadi finali addizionali. Il segnale è uguale a quello che si trova sulla presa D.I. e ed è perciò anche indipendente dal regolatore OUTPUT.

4.2 ULTRABASS BX4500H come slave, controllato da Amp/Preamp esterno

Per impiegare lo stadio finale dell'ULTRABASS con un amplificatore o preamplificatore esterno, collegate l'uscita Line dell'amplificatore esterno con il connettore RETURN del BX4500H. Il segnale alimentato si trova perciò anche sull'uscita D.I. Il volume si imposta con il regolatore OUTPUT.

5. FUNZIONE SHAPE

La funzione SHAPE del BX4500H è un filtro rivoluzionario con cui potete modificare totalmente il vostro suono di basso, grazie al quale potete creare una forma di sound creativa, oggi giorno un muss per i bassisti. Impostazioni estreme del filtro conferiscono al vostro suono di basso più forza di imposizione. A funzione SHAPE disattivata, impostate un solido sound di base e utilizzate quindi il filtro SHAPE per creare un sound di assolo molto pregnante. Con la pedaliera commutate comodamente.

6. FUNZIONE ULTRABASS

Con il processore ULTRABASS del BX4500H avete semplicemente la funzione per creare un sound molto richiesto. Sarete stupiti, di quanto ultra profondi suoneranno i bassi del BX4500H con funzione ULTRABASS attiva. Delle impostazioni estreme del processore possono essere particolarmente affascinanti, per dare pepe al vostro sound alle frequenze alte. Fra l'altro: supponendo che utilizzate il filtro SHAPE con frequenze di impiego basse, il che è molto ben adatto per la creazione di un suono ringhioso, e sentiate però la mancanza di una quota di bassi profondi, con il processore di subarmoniche vi potete in questo caso aiutare: il suono rimane ringhioso, riceve però decisamente più toni bassi.

ULTRABASS BX4500H

7. INSTALLAZIONE

7.1 Collegamento in rete

Il collegamento in rete avviene tramite un cavo di rete con collegamento standard IEC ed è conforme alle norme di sicurezza vigenti.

 **Tutti gli apparecchi devono essere assolutamente collegati a massa. Per la vostra sicurezza personale non dovete in nessun caso eliminare o rendere inefficace il collegamento a massa degli apparecchi o del cavo di alimentazione.**

7.2 Collegamenti audio

Tutti gli ingressi e le uscite jack del BEHRINGER ULTRABASS sono realizzati come prese jack mono. L'uscita D.I. è realizzata come uscita XLR bilanciata. Gli attacchi degli altoparlanti sono disponibili come attacchi a jack ed attacchi professionali per altoparlanti (compatibili con Neutrik® Speakon®).

 **L'installazione e l'uso dell'apparecchio devono assolutamente essere eseguiti solo da personale esperto. Durante e dopo l'installazione bisogna sempre prestare attenzione ad una messa a terra sufficiente della persona (delle persone) che lo maneggiano, dal momento che altrimenti le caratteristiche di funzionamento possono essere compromesse da scariche elettrostatiche o altro.**

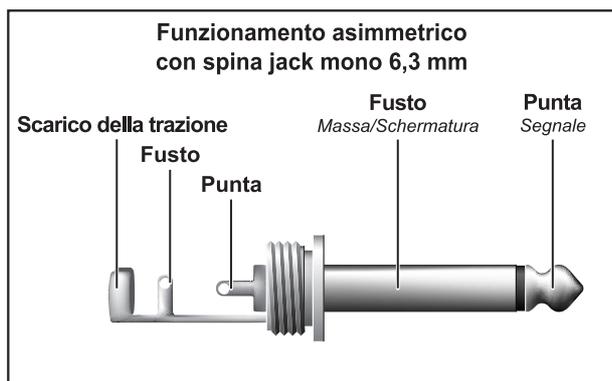
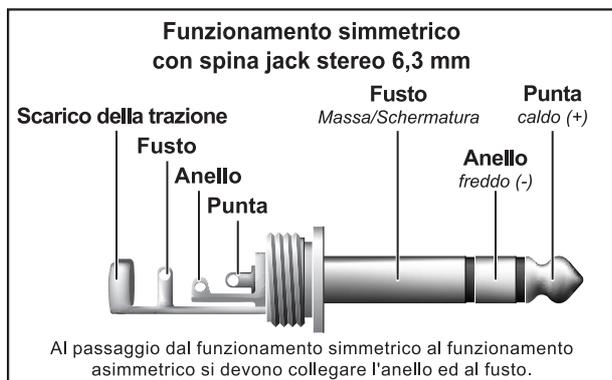


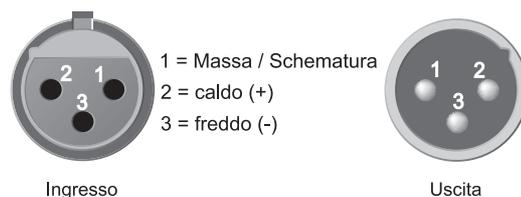
Fig. 7.1: Presa jack mono 6,3 mm



Al passaggio dal funzionamento simmetrico al funzionamento asimmetrico si devono collegare l'anello ed al fusto.

Fig. 7.2: Presa jack stereo 6,3 mm

Funzionamento simmetrico con connessioni XLR



Per il funzionamento asimmetrico si devono collegare Pin 1 e Pin 3.

Fig. 7.3: Connettori XLR

8. DATI TECNICI

INGRESSI AUDIO

Ingresso basso el. Active	presa jack mono 6,3 mm
Impedenza di ingresso	circa 220 k Ω sbilanciata
Ingresso basso el. Passive	presa jack mono 6,3 mm
Impedenza di ingresso	circa 750 k Ω sbilanciata
Ingresso Return	presa jack mono 6,3 mm
Impedenza di ingresso	circa 10 k Ω sbilanciata

USCITE AUDIO

Connettore Send/Tuner	presa jack mono 6,3 mm
Impedenza di uscita	min. 2,2 k Ω sbilanciata
Uscita Line Out	presa jack mono 6,3 mm
Impedenza di uscita	circa 100 Ω sbilanciata
Livello d'uscita	max. +4 dBu
Connettore D.I.	connettore XLR, servo-bilanciato
Impedenza di uscita	circa 100 Ω bilanciata
Livello d'uscita	max. -10 dBu
Connettori altoparlanti	presa jack mono 6,3 mm connettori altoparlanti (compatibili con Neutrik® Speakon®)
	min. 4 Ω

Impedenza di carico

DATI DEL SISTEMA

Prestazione stadio finale 450 Watt a 4 Ω

ALIMENTAZIONE DI CORRENTE

Potenza stadio finale	USA/Canada 120 V~, 60 Hz; 6 A Cina/Corea 220 V~, 50 Hz; 3 A Europa/U.K./Australia 230 V~, 50 Hz; 3 A Giappone 100 V~, 50/60 Hz; 6 A Modello esport. generale 120/230 V~, 50 - 60 Hz
Fusibile	100 - 120 V~: T 10 A H 250 V 200 - 240 V~: T 6,3 A H 250 V
Collegamento in rete	Collegamento standard IEC

DIMENSIONI/PESO

Dimensioni (A x L x P)	circa 5 3/4" (144,6 mm) x 19 1/8" (486 mm) x 12" (305 mm)
Peso	circa 14 kg

La ditta BEHRINGER si sforza sempre di garantire il massimo standard di qualità. Modificazioni resesi necessarie saranno effettuate senza preavviso. I dati tecnici e l'aspetto dell'apparecchio potrebbero quindi discostarsi dalle succitate indicazioni e rappresentazioni.